

ものづくり補助金 補足資料の作成例

④ビジネスモデル・革新性の全体像

	Before	After
顧客	●	●
自社	●	●
社会	●	●

■折り返し翻訳の事例

原文	翻訳	折り返し翻訳
第一飯を食う時にも独りでは食えない。(『鼻』芥川龍之介)	Even when I eat the first meal, I can't eat alone.	最初のご飯を食べても一人では食べられない。 ⇒『最初のご飯』はおかしい
改善された『原文』	翻訳	折り返し翻訳
第一、飯を食う時にも独りでは食えない。 ⇒『原文』に読点を入れたのみ	First of all, even when I eat rice, I can't eat alone.	まず、ご飯を食べても一人では食べられない。 ⇒この翻訳なら問題なさそう

補足資料作成のポイント

上記は、実際に採択された計画内容について、公開しても問題のない範囲で紹介しています。

計画書作成のノウハウに踏み込むため、空欄が多いです。申し訳ありません。

計画書は、字数制限の中で、端的に説明する必要があります。

文字だけでは伝えづらい部分、視覚的に見た方が分かりやすい内容などを、

補足資料に切り出して、見やすい・分かりやすいと思って頂けるよう作成しております。